

**SÉNAT DE BELGIQUE**

SESSION DE 2013-2014

24 AVRIL 2014

**Projet de loi portant exécution du règlement (UE) n° 181/2011 du Parlement européen et du Conseil du 16 février 2011 concernant les droits des passagers dans le transport par autobus et autocar et modifiant le règlement (CE) n° 2006/2004**

*Procédure d'évocation***RAPPORT**

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES FINANCES ET DES AFFAIRES  
ÉCONOMIQUES  
PAR  
M. MAMPAKA MANKAMBA**

**BELGISCHE SENAAAT**

ZITTING 2013-2014

24 APRIL 2014

**Wetsontwerp houdende uitvoering van verordening (EU) nr. 181/2011 van het Europees Parlement en de Raad van 16 februari 2011 betreffende de rechten van autobus- en touringcarpassagiers en tot wijziging van verordening (EG) nr. 2006/2004**

*Evocatieprocedure***VERSLAG**

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE FINANCIËN EN VOOR  
DE ECONOMISCHE AANGELEGENHEDEN  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER MAMPAKA MANKAMBA**

Composition de la commission/Samenstelling van de commissie :

**Présidente/Voorzitster** : Fauzaya Talhaoui.**Membres/Leden :**

N-VA	Frank Boogaerts, Patrick De Groote, Lieve Maes, Sabine Vermeulen.
PS	Marie Arena, Ahmed Laaouej, Louis Siquet.
MR	François Bellot, Richard Miller.
CD&V	Wouter Beke, Etienne Schouppe.
sp.a	Leona Detiège, Fauzaya Talhaoui.
Open Vld	Rik Daems.
Vlaams Belang	Anke Van dermeersch.
Écolo	Jacky Moraël.
cdH	Bertin Mampaka Mankamba.

**Suppléants/Plaatsvervangers :**

Bart De Nijn, Inge Faes, Lies Jans, Helga Stevens, Karl Vanlouwe.  
Paul Magnette, Philippe Mahoux, Fabienne Winkel, Olga Zrihen.  
Christine Defraigne, Gérard Deprez, Dominique Tilmans.  
Dirk Claes, Cindy Franssen, Johan Verstreken.  
Dalila Douifi, Fatma Pehlivan, Guy Swennen.  
Jean-Jacques De Gucht, Yoeri Vastersavendts.  
Yves Buysse, Filip Dewinter.  
Benoit Hellings, Cécile Thibaut.  
Francis Delpérée, Vanessa Matz.

*Voir :***Documents du Sénat :****5-2877 - 2013/2014 :**

N° 1 : Projet évoqué par le Sénat.

*Zie :***Stukken van de Senaat :****5-2877 - 2013/2014 :**

Nr. 1 : Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

## I. INTRODUCTION

Le projet de loi qui fait l'objet du présent rapport et qui relève de la procédure bicamérale facultative, a été déposé initialement à la Chambre des représentants en tant que projet de loi (doc. Chambre, n° 53-3484/1).

Il a été adopté à la Chambre des représentants le 23 avril 2014 par 111 voix et 10 abstentions.

Conformément à l'article 27.1., alinéa 2, du règlement du Sénat, la commission des Finances et des Affaires économiques a entamé la discussion des projets de loi avant le vote final à la Chambre des représentants.

La commission a examiné le projet de loi au cours de ses réunions des 23 et 24 avril.

## II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. MELCHIOR WATHELET, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À L'ENVIRONNEMENT, À L'ÉNERGIE ET À LA MOBILITÉ, ADJOINT À LA MINISTRE DE L'INTÉRIEUR ET DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES, ET SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX RÉFORMES INSTITUTIONNELLES, ADJOINT AU PREMIER MINISTRE

Le règlement (UE) n° 181/2011 du Parlement européen et du Conseil du 16 février 2011 concernant les droits des passagers dans le transport par autobus et autocar et modifiant le règlement (CE) n° 2006/2004 prévoit une procédure de gestion des plaintes.

La réglementation européenne en matière de droits des passagers a pour objectif général de garantir aux passagers un traitement équitable et respectueux. Cet objectif doit être atteint par deux moyens :

— d'une part, en instaurant un certain nombre de droits des passagers, communs dans les quatre secteurs visés (transport aérien, ferroviaire, maritime et routier);

— d'autre part, en spécialisant la réglementation pour chacun de ces secteurs, compte tenu de leurs caractéristiques spécifiques.

Les droits des passagers reposent sur trois piliers : la non-discrimination, des informations exactes, disponibles en temps utile et accessibles ainsi qu'une assistance immédiate et proportionnée.

Le texte proposé traite principalement du transport routier de personnes et plus spécialement des services réguliers internationaux (sur une distance égale ou

## I. INLEIDING

Het wetsontwerp dat in dit verslag wordt behandeld en dat onder de optioneel bicamerale procedure valt, werd oorspronkelijk in de Kamer van volksvertegenwoordigers als een wetsontwerp ingediend (stuk Kamer, nr. 53-3484/1).

Het werd op 23 april 2014 aangenomen met 111 stemmen bij 10 onthoudingen.

Overeenkomstig artikel 27.1, tweede lid, van het reglement van de Senaat, heeft de commissie voor de Financiën en Economische Aangelegenheden de bespreking van de wetsontwerpen aangevat vóór de eindstemming in de Kamer van volksvertegenwoordigers.

De commissie heeft het wetsontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 23 en 24 april 2014.

## II. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE HEER MELCHIOR WATHELET, STAATSSECRETARIS VOOR LEEFMILIEU, ENERGIE EN MOBILITEIT, TOEGEVOEGD AAN DE MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN GELIJKE KANSEN, EN STAATSSECRETARIS VOOR STAATSHERVORMING, TOEGEVOEGD AAN DE EERSTE MINISTER

Verordening (EU) nr. 181/2011 van het Europees Parlement en de Raad van 16 februari 2011 betreffende de rechten van autobus- en touringcarpassagiers en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2006/2004 voorziet in een klachtenbehandelingsprocedure.

De Europese regelgeving inzake passagiersrechten is ingegeven vanuit de algemene doelstelling een eerlijke en respectvolle behandeling van passagiers te garanderen. Die doelstelling moet worden bereikt via twee sporen :

— enerzijds het invoeren van een aantal gemeenschappelijke passagiersrechten in de vier doelsectoren (luchtvaart, spoorvervoer, maritiem vervoer en wegvervoer);

— anderzijds het toespitsen van de regelgeving op elk van die sectoren, rekening houdend met hun specifieke kenmerken.

De passagiersrechten vloeien voort uit drie basisbeginselen : non-discriminatie, nauwkeurige, tijdige en toegankelijke informatie en onmiddellijke en proportionele bijstand.

De voorgestelde tekst betreft voornamelijk het personenvervoer op de weg, en in het bijzonder het internationaal geregeld vervoer (over een afstand van

supérieure à 250 km) et vise toutes les obligations à remplir par l'autorité fédérale :

— le texte fixe la procédure de traitement des plaintes;

— un système de sanctions est prévu concernant les infractions au règlement. Le SPF Mobilité et Transports a choisi d'infliger des amendes administratives, comme c'est le cas pour le transport ferroviaire et le transport aérien.

### III. DISCUSSION GÉNÉRALE

Mme Maes constate qu'il n'y a pas encore d'avancée majeure pour les voyages internationaux de moins de 250 km. Pourquoi cela n'a-t-il pas été prévu ?

L'objet de la directive concerne les transports internationaux. C'est la raison pour laquelle les trajets de plus de 250 km sont retenus. Les trajets de moins de 250 km sont réglés par les règles de droit commun belges.

### IV. VOTES

L'ensemble du projet de loi est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

Confiance a été faite au rapporteur pour un rapport oral en séance plénière.

*Le rapporteur,*  
Bertin MAMPAKA  
MANKAMBA.

*La présidente,*  
Fauzaya TALHAOUI.

\*  
\* \*

**Le texte adopté par la commission  
est identique au texte du projet  
transmis par la Chambre  
des représentants  
(voir le doc. Chambre, n° 53-3484/3).**

250 km of meer), en bepaalt welke verplichtingen de federale overheid moet nakomen :

— de tekst stelt de procedure voor de klachtenbehandeling vast;

— inbreuken op de verordening worden bestraft. De FOD Mobiliteit en Vervoer heeft gekozen voor administratieve boetes, zoals die bestaan voor het spoorvervoer en de luchtvaart.

### III. ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Maes stelt vast dat er nog geen doorbraak is voor internationale reizen van minder dan 250 km. Waarom is dit niet voorzien ?

Het onderwerp van de richtlijn vormt het internationaal transport. Daarom worden trajecten van meer dan 250 km weerhouden. Trajecten van minder dan 250 km worden geregeld door de gewone Belgische rechtsregels.

### IV. STEMMINGEN

Het wetsontwerp in zijn geheel wordt eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het uitbrengen van een mondeling verslag in de plenaire vergadering.

*De rapporteur,*  
Bertin MAMPAKA  
MANKAMBA.

*De voorzitter,*  
Fauzaya TALHAOUI.

\*  
\* \*

**De door de commissie aangenomen tekst  
is dezelfde als de tekst van het  
door de Kamer van volksvertegenwoordigers  
overgezonden ontwerp  
(zie stuk Kamer, nr. 53-3484/3).**